

# □ TERRES EST-OUEST

Association Culturelle  
Le Manoir  
89560 Lain, France  
Tel/Fax .(0)386452774

ExpoLain@aol.com

## Assemblée Générale du novembre 27 1999

### Quatrième anniversaire

58 membres en 1996, 57 en 1997, 59 en 1998 et 87 en 1999, développement du projet de faire de Terres Est-Ouest un lieu d'apprentissage et de pratique de la céramique. Une quinzaine de stages par an d'une ou deux semaines de durée, **week-end(s)** de pratique, stages de longue durée, cours des après-midi pour les enfants durant les vacances scolaires; une gamme vaste de disciplines céramiques : modelage, tournage, émaillage, décoration, raku, sculpture, cuisson; des étudiants et potiers venus de plus de vingt pays : France, Allemagne, Suisse, Angleterre, Ecosse, Belgique, Israël, Suède, Mayotte, Algérie, Inde, Sri Lanka, Corée, Japon, Vietnam, Colombie, Etats Unis, Chine, Italie, Espagne, Japon, Afrique du Sud..., une bibliothèque riche en ouvrages sur la céramique en anglais, français, espagnol, coréen, japonais... Dernièrement le *résumé de piano de Radostina Petkova*, pianiste bulgare de qualité internationale, et l'exposition *Sculptures dans la Cour Ovale (Expo-Lain 99)*, avec cinq céramistes. Intégration dans le *Collectif T.O.P.*, participation à *Journée des Portes Ouvertes (Ateliers d'Artistes)*, à *Ça bouge en Forêt*..

Tel est le bilan de quatre ans d'activités de Terres Est-Ouest, *Lieu d'Accueil de la Céramique*, fondé le 25 novembre 1995.

### Présents :

1. Mathilde Bellaigue

2. Philippe Bissonnet
3. Anne-Marie Bourbonnais
4. Patricia Choux
5. Nicole Crestou
6. Marie-Anne Duffour
7. Alain Gauffier
8. Jaime Giraldo
9. Dauphine Scalbert

### Représentés :

1. Nicolas Scalbert
2. Jérôme Bellaigue
3. Suzanne Cañizares
4. Hugo Ramirez
5. Céline Alfroid
6. Bernard Nicolas
7. Josette Heberlé
8. Nathalie Masson
9. Josette Crapeau
10. Jean Hourcade
11. Jehangir Bhowanagary
12. Freny Bhowanagary
13. Sophie de Buscher
14. Véronique Jolly
15. Estelle Duperrin
16. Dominique Langlois
17. Thierry Fouquet
18. Josiane Malet
19. Pascale Desforges
20. Jean Frégnac
21. Eugénie Caracalos
22. Christiane Di Carlo
23. Melisa Quintard
24. Sophie Rouay-Lambert
25. Cécile Lauras
26. Maud Scalbert
27. C Sassiati (famille Sassiati)
28. Léa Du Part
29. Jean-Yves Chevilly
30. Françoise Chevilly

### Excusés :

1. Kuniko Miura
2. Anna Cartier
3. Jean Cartier
4. Alice Marti
5. Olivier Fernández
6. Margarita Fernández
7. Ray Gridley
8. Doreen Gridley
9. Linda Kersgaard
10. Martina Dora Mohr
11. Radostina Petkova
12. Rémy Villers

«M\_Mme»,  
«Nombre\_ofic» «Apellido»  
«Dirección1»  
«Dirección2»  
«CódigoPostal» «Ciudad»  
«País»  
Membre «Membre» «FechRegistro»

### Rapport moral 1999

La Présidente, Dauphine Scalbert, remercie les participants de leur présence. Elle retrace brièvement l'historique de TEO, et rend hommage à Mme Nicole de Maistre, sa tante, décédée le 1<sup>er</sup> octobre dernier, qui avait acheté cette maison en 1992. Jaime et Dauphine y sont arrivés en 1993, l'atelier s'est ouvert en 1994, l'Association Terres Est-Ouest a été fondée fin 95 et a commencé ses activités en 96. Depuis lors le nombre d'adhérents n'a cessé d'augmenter : 62 en 1996, 64 en 1997, 69 en 1998 et 87 actuellement. Ce projet n'eût pas vu le jour sans la générosité, l'optimisme et l'ouverture d'esprit de Nicole de Maistre qui avait mis sa maison à la libre disposition des étudiants et potiers.

1999 a vu s'accroître le nombre des étudiants et la diversité des activités : les cours ont été donnés par Nicole Crestou (raku et sculpture figurative), Jean-Marie Foubert (émail), Brigitte Sabatier (fabrication des grandes pièces au colombin), Olivier Fernandez (mêmes thème et technique mais enseignement et pratique très différents), et par Dauphine Scalbert (tournage et autres techniques).

Le cours de massage et modelage, annulé par défaut d'inscriptions, a été remplacé par un cours de tournage.

Activités avec d'autres associations : *Modelage et Cuisson à la Sciure de Bois* a eu lieu à Etai pendant l'été avec un groupe d'enfants de 'A Travers Champs' et animé par Emilie Brouin, cuisson difficile à cause d'un soudain orage; le même groupe a repris un cours en novembre avec Joelle Lideureau, réalisant de magnifiques crêches bien construites et colorées. Plusieurs après-midi de modelage avec les enfants du *Centre de Loisirs de Ouanne*, une stage d'une semaine avec les enfants du *Centre de Loisirs 'AJA'* d'Auxerre.

Participation à la Journée Portes Ouvertes '*Ateliers d'Artistes*', aux activités '*Ça bouge en Puisaye-Forterre*', travail d'atelier avec les membres de l'*Association France Corée* de Paris et avec ceux du *Temple bouddhiste coréen Ji-In* de Bourg-La-Reine.

La construction du four à bois s'est terminée ce 26 novembre, merci aux nombreux membres qui y ont participé (Yoshie Yagi, Cora Würmell, Estelle Duperrin, Paul Pascaud, Patricia Choux...).

En 99, deux premières : le concert de piano dans l'église de Lain, devant une centaine de personnes, par la pianiste bulgare Radostina Petkova résidant en Amérique Latine, a été de grande qualité.

ExpoLain 99 (Sculptures dans la Cour Ovale) a réuni les œuvres du cinq céramistes (Brigitte Sabatier, Colette Biquand, Nicole Crestou, Jean-Yves Chevilly et Jean-Jacques Bailly).

La bibliothèque s'est enrichie par les achats des livres et revues spécialisées, et les dons (personnels à Dauphine). Philippe Bissonnet suggère que l'on demande aux archives de l'Yonne d'assurer l'inventaire et le catalogue de cette bibliothèque.

Conférences (diaporamas) : Quatre ont été données par

Dauphine et deux par Nicole Crestou.

Par manque de temps, le bulletin programmé pour le début de l'année n'est pas paru. Les membres sont invités à écrire à propos de Terres Est-Ouest., de la céramique, du Manoir ou de tout autre sujet paraissant pertinent, de façon à ce que cette feuille soit un élément de communication et de diffusion.

Durée de validité des adhésions : L'adhésion est obligatoire lors de toute participation aux activités de l'association, mais elle ne doit pas être forcément annuelle. Sa durée sera soumise (dans certains règles) au désir de chacun puisque certaines personnes effectuant un séjour au Manoir ne sont pas obligatoirement intéressées par la suite des activités. Les modalités de durée doivent être fixées par le Bureau (suggestions bienvenues).

Pour l'année 2000 : Il est maintenant possible d'envisager des bourses, invitations à prendre les cours, et à utiliser les ateliers pendant une durée déterminé.

Les suggestions seront bienvenues pour déterminer les modalités, proposer des candidatures, déterminer les critères de sélection des demandeurs. Le bureau prendra les décisions correspondantes.

L'établissement des agréments de formation. Cela permettrait de recevoir des élèves pendant une durée plus longue de façon à mener un travail plus approfondi.

Evénements 2000, en projet  
Concours de Bols (pièces utilitaires) destiné aux étudiants et aux amateurs. Les gagnants pourront recevoir une bourse d'études de l'association, voir leur pièces exposées à la *Galerie de l'Ancienne Poste*, recevoir un abonnement à la *Revue de la Céramique et du Verre*...

ExpoLain 2000 (après le bon succès de *ExpoLain 99*).

Soirée Japonaise, concert avec la chanteuse Eiko Koyama, et/ou *concert de piano* (à Lain ou à Auxerre).

Un projet Nature pour l'avenir, que l'on a commencé à mettre en pratique, consiste à planter des arbres à Lain, les entretenir et à en récolter les fruits. Vous êtes invités à parraîner des arbres.

## Rapport financier

Jaime Giraldo détaille les postes figurant sur le budget 98 et sur l'Etat Comptable 99, et soumet à l'assemblée Générale le budget prévisionnel 2000. Nicole Crestou s'étonne de voir que dans les budgets de l'association il n'y a pas de dépenses de frais de personnel. Jaime Giraldo explique que pendant quatre ans Dauphine a enseigné la céramique sans percevoir de rémunération. Philippe Bissonnet fait remarquer que les prestations en nature ou estimations du travail bénévole des membres, en forme de temps valorisé (participation aux travaux d'installation, de construction, d'enseignement, d'administration, etc.), devraient figurer dans les budgets prévisionnels, ainsi que les apports de matériaux, même s'il s'agit de matériaux de récupération. Si ces rubriques sont incluses dans les budgets prévisionnels, ajoute Philippe Bissonnet, l'association aura un document clair avec lequel elle pourra d'une manière objective, faire des demandes de subventions.

